

ACORD de colaborare între Curtea de Conturi a Republicii Moldova si Curtea de Control a Georgiei

Curtea de Conturi a Republicii Moldova si Curtea de Control a Georgiei, denumite în continuare Parti,

tinând cont de tendinta Curtii de Conturi a Republicii Moldova si a Curtii de Control a Georgiei de a dezvolta relatiile de colaborare în domeniul controlului financiar de stat în vederea extinderii si aprofundarii relatiilor de prietenie moldo-georgiene multilaterale reciproc avantajoase,

- fiind constiente de rationalitatea discutarii si examinarii de catre ambele Parti a problemelor actuale de control financiar de stat de interes comun,

- dorind sa promoveze si sa aprofundeze relatiile de colaborare în domeniul controlului financiar de stat atât bilaterale, cât si în cadrul organismelor internationale,

conducându-se de scopurile si sarcinile Organizatiei Internationale a Instructiilor Supreme de Audit (INTOSAI) si ale Organizatiei Internationale a Instructiilor Supreme de Audit din Europa (EUROSAI),

actionând în vederea schimbului de experienta între organele supreme de control financiar de stat ale celor doua tari în domeniul asigurarii exercitarii atributiilor proprii stabilite de legislatiile nationale,

au convenit asupra urmatoarelor:

Articolul 1

Partile își vor edifica relatiile de colaborare pe principiile respectului reciproc, independentei, încrederii si cooperarii.

Articolul 2

Partile, în limitele competentei lor, colaboreaza în urmatoarele directii de baza:

- schimbul de experienta în domeniul perfectionarii metodologiei activitatii de control;
- însusirea practicii de realizare a functiilor de control în structura puterii tarilor participante la Acord;
- cooperarea în domeniul instruirii profesionale si ridicarii nivelului profesional al cadrelor;
- desfasurarea activitatilor comune;
- schimbul de informatii.

Articolul 3

Partile vor organiza întrevederi bilaterale ale reprezentantilor Curtii de Conturi a Republicii Moldova si Curtii de Control a Georgiei în probleme actuale de control financiar de stat de interes comun. Vor face schimb de experienta si își vor acorda asistenta stiintifica si consultativa în domeniul controlului financiar de stat.

Articolul 4

Periodic, cu acordul comun al Partilor, se vor organiza seminare, conferinte si alte activitati stiintifice pentru membrii si personalul de specialitate al Curtilor si, daca Partile vor ajunge la asa acord, pentru reprezentantii institutiilor supreme de control financiar de stat din alte tari.

Articolul 5

Partile vor face schimb de materiale în domeniu cu caracter stiintific si practic. Cele doua Curti își vor transmite reciproc publicatiile pe care le editeaza si alte materiale, care prezinta interes profesional.

Articolul 6

La realizarea activitatilor în cadrul prezentului Acord fiecare Parte își va asuma cheltuielile ce vor tine de detasarea delegatiilor si colaboratorilor sai, în cazul în care altceva nu va fi prevazut.

Articolul 7

Prezentul Acord poate fi modificat si completat de catre Parti, de comun acord.

Articolul 8

Prezentul Acord se încheie pe un termen de trei ani. Actiunea lui se va prolonga în mod automat pe înca trei ani consecutiv, daca nici una dintre Parti nu-si va anunta în scris intentia de a înceta actiunea acestuia cu cel putin trei luni înainte de încheierea perioadei corespunzatoare.

Prezentul Acord este semnat la Chisinau, la 14 septembrie 2005, în doua exemplare originale, în limbile moldoveneasca si georgiana, ambele texte fiind identice, având aceeasi putere juridica.

Pentru Curtea de Conturi a Republicii Moldova
Presedinte Ala POPESCU

Pentru Curtea de Control a Georgiei
Presedinte Zurab SOSELIA